



THERMACELL

KÄYTTÖOHJEET BRUKSANVISNINGAR

LUE HUOLELLISESTI!
LÄS NOGGRANT!



MR300
HYTTYS-
TORJUNTALAITE
MYGGSKYDD

Tehoaine: Pralletriini 11,61 % (w/w)

Valmiste on imeytetty mattoon, josta sitä
haihtuu ilmaan kun mattoa lämmitetään. Laite
saavuttaa täyden tehon 10–30 minuutissa.
Laite toimii parhaiten tynnellä säällä. Yksi
laite riittää kattamaan noin 20 m² alueen.
Käytä useampia laitteita laajemmille alueille.
Käytä ainoastaan Thermacell-mattoja.

Preparat har absorberats in i en uppvärningsbar matta och utsöndras i luften vid uppvärming. För att uppnå bästa resultat, låt apparaten vara på i 10–30 min, beroende på omgivning. Produkten fungerar bäst i utomhusmiljöer med minimal lufrörelse. En apparat täcker ett område på cirka 20 m². Använd flera apparater ifall området är större. Använd endast Thermacell-matto.

KÄYTTÖOHJEET / ANVÄNDARINSTRUKTIONER

1. Ota yksi Thermacell®-matto käärestään. Matto muuttuu käytössä vaaleansinisestä valkoiseksi tehoaineen haittuessa. Yksi matto kestää noin neljä tuntia.

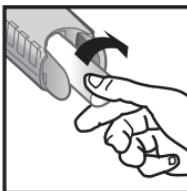
Ta fram en Thermacell®-matta ur dess förpackning. Mattan är blå i början men bleknar och blir slutligen vit när den aktiva ingrediensen utsöndrats helt och mattan därmed är förbrukad. En matta varar i upp till fyra timmar.

2. Varmista, että laite on kytketty pois päältä (OFF-asennossa). Työnnä matto laitteessa olevan mustan ritilän alle. Kun vaihdat mattoa, kytke laite pois päältä ja varmista, että se on kokonaan jäähtynyt. Työnnä käytetty matto ulos uuden maton avulla.

Kontrollera att ON/OFF knappen är i OFF-läge och tryck in mattan bakom det svarta galret. För att byta matta, vrid ON/OFF knappen till OFF-läge och låt apparaten svalna helt. Tryck sedan ut den använda mattan genom att trycka in en ny matta.



3. Poista laitteen pohjakansi ja kaasusäiliön korkki. Ta bort locket på apparaten samt locket på gaspatronen.



4. Työnnä kaasusäiliö laitteen pohjassa olevasta aukosta ja kierrä paikalleen. Varmista, että se on kierretty pohjaan asti. Laita pohjakansi takaisin paikalleen. Yksi kaasusäiliö kestää n. 10-12 tuntia. Jos laite ei lämpene, kaasu voi olla loppu. Kaasun määräni voi tarkistaa laitteen takana olevasta aukosta. Vaihda säiliö, jos se on tyhjä.

Skruta fast gaspatronen i bottnen av apparaten genom att vrida medsols tills patronen är helt inskruvad. Sätt därefter tillbaka locket. En gaspatron räcker i 10-12 timmar. Du kan enkelt kontrollera om gasen är slut genom att lyfta apparaten upprätt och kontrollera nivån. Byt gaspatron ifall den är tom.

5. Käännä ON/OFF-kytkin ON-asentoon. Kaasu alkaa nyt virrata.

För att sätta igång Thermacell vänder du ON/OFF knappen till ON-läge, varpå ventilen till gaspatronen öppnas.

Hyttysten torjuntaan rakennusten ulkopuolella.

Käyttö muuhun tarkoitukseen tai vastoin käyttöohjeita on kielletty.

6. Odota 5–10 sekuntia ja paina START-painiketta nopeasti 3–5 kertaa.

Vänta 5–10 sekunder och tryck därefter på startknappen 3–5 gånger i snabb takt.

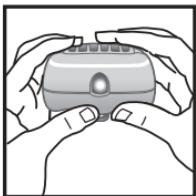
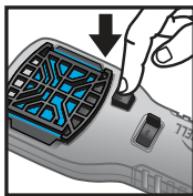
7. Tarkista, että laite on päällä: laitteen läpäässä olevasta aukosta pitäisi näkyä oranssi hehku. Jos hehkua ei näy, varmista, että ON/OFF-kytkin on ON-asennossa ja kaasusäiliöön on kierretty loppuun saakka. Tämän jälkeen paina START-painiketta nopeasti 3–5 kertaa peräkkäin. Varmista, että hehku näkyy.

Säkra att apparaten är på genom att kontrollera hålet hög upp på apparaten. Där syns en glödtråd som glöder då apparaten är på. Om den inte gör det så kontrollera först att ON/OFF-knappen är i ON-läge samt att gaspatronen är helt inskruvad. Tryck därefter på startknappen 3–5 gånger i snabb takt på nyt. Granska att glödtråden glöder.



8. Aseta laite tasaiselle, tukevalle pinnalle siten, että ritiilä on ylöspäin. Älä koske ritiilään – se kuumenee muutamassa minutissa. Kun lopetat laitteen käytön, käänny ON/OFF-kytkin OFF-asentoon ja anna laitteen jäähtyä kunnolla. Laite on valmis varastoitavaksi.

Placera apparaten på en plan yta med värmeelementet uppåt. Rör aldrig gallret - det blir hett inom några minuter. Stäng av apparaten genom att vrida ON/OFF knappen till OFF-läge och låt värmeelementet svalna helt innan du ställer apparaten undan.



THERMACELL®

KÄYTTÖTARKOITUS: Hyttysten torjunta rakennusten ulkopuolella, kuten terassilla tai piholla. **Käytöö muuhun tarkoitukseen tai vastoin käyttöohjeita on kielletty.**

KÄYTTÖOHJE: Valmiste on imetytettä mattoon, josta sitä haittuu ilmaan kun mattoa lämmittää. Yksi matto kestää noin 4 tuntia ja muutuu sinisestä valkoiseksi, kun vaikuttavaa ilmaa on haittunut. Aseta laite tasaiselle, tukevalle pinnalle siten, että riltilä on ylöspäin. Älä peitä laitetta sen ollessa päällä. Käytä laitteessa ainostaan Thermacell-mattoja.

HUOMAUTUKSET: Tuote toimii ulkotiloissa, joissa ilman liike on vähästä, kuten terassilla ja piholla. Käytä laitetta ainoastaan hyttysten torjuntaan rakennusten ulkopuolella. Ei saa käyttää sisätiloissa, kuten teltoissa tai muissa suljetuissa tiloissa. Ei saa käyttää pihipaarin ulkopuolella. Ei saa käyttää kuljetusten aikana. Yksi laite kattaa noin 20 m² alueen. Käytä useampia laitteita suuremmilla alueilla. Älä kosketa kuumaa riltilää laitteen ollessa päällä. Puhdista kostealla pyyhkeellä vain kun laite on pois päältä ja jäähnytyn. Kaasusäiliöt sisältävät helposti sytytystä paineistettua butaania. Älä käytä liekin tai tulen lähellä. Suojaa kaasusäiliöt auringonvalolta. Älä altista yli 50 °C lämpötiloille. Älä puhkaise, riko tai polta kaasusäiliötä, vaikka se olisi tyhjä. Muut kuin Thermacell-kaasusäiliöt eivät toimi laitteessa. Älä päästä mattoja kosketuksiin muiden aineiden kanssa. Pese kädet huolellisesti, kun olet käsitellyt hyttystorjuntamattoa. Laitteet ja matot eivät saa altistua sateelle. Huolehdi, että hyttystorjuntamatot eivät päästä vesistöön tai muualle luotoon. Vaarallista mehiläisille. Käytä kukkivien kasvien ja mehiläispesien lähellä kielletty. Peitä tai siirrä pois samoissa tiloissa oleva ruoka. Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa.

ANVÄNDNINGSÄNDAMÅL: För bekämpning av myggor utanför byggnader, såsom på terrasser eller gårdar. **Användning för andra ändamål eller i strid med bruksanvisningarna är förbjuden.**

BRUKSANVISNING: Preparat har absorberats i en matta och utsöndras i luften vid uppvärming. En matta räcker i upp till 4 timmar och mattan bleknar från blå till vit då den aktiva ingrediensen utsöndrats helt. Placera apparaten på en plan yta med värmeelementet

uppåt. Täck inte apparaten när den är på. Använd endast Thermacell-mattor.

ANMÄRKNINGAR: Produkten fungerar i utomhusmiljöer där det finns minimal lufrörelse, såsom på terrasser och gårdar. Använd apparaten endast för bekämpning av myggor utanför byggnader. Får ej användas inomhus, i täkt eller andra slutna rum. Får ej användas utanför gårdsområdet. Får ej användas under transport. En apparat täcker ett område på cirka 20 m². Använd flera apparater ifall området är större. Rör inte värmeelementet då apparaten är igång. Rengöring/avtorkning skall ske när apparaten är avstängd och avsvalnad. Gaspatronerna innehåller brandfarlig och trycksatt butangas. Använd ej i näheten av eld eller öppen låga. Skydda gaspatronerna från solljus och utsätt dem inte för temperaturer över 50 °C. Gaspatronerna får inte punkteras, förstöras eller brännas – detta gäller även förbrukade patroner. Andra gaspatroner än Thermacell fungerar inte i apparaten. Låt ej mattorna komma i kontakt med andra material. Tvätta händerna noggrant efter att du rört myggskyddsmattan. Apparater och mattor får inte utsättas för regn. Säkra att myggskyddsmattorna inte hamnar i vattnet eller någon annanstans i naturen. Farligt för bin. Bruk nära blommmande växter och bikupor är förbjudet. Täck eller flytta bort all mat från samma utrymme för att undvika exponering. Lämna inte apparaten överbekvad.

TAKUU: Laitteen takuu on yksi vuosi ostopäivästä. Takuu koskee valmistusvirheitä, eikä se kata virheellisestä käytöstä johtuvia vikoja.

GARANTI: Apparatens garanti gäller i ett år från inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel men inte fel som uppstått på grund av felaktig användning.

MAAHANTUOJA/IMPORTÖR:

Proviter Oy
Pulttikuja 4b
21110 NAANTALI
Puh. 010 229 1250
asiakaspalvelu@proviter.fi
www.proviter.fi

Thermacell® Anti Mosquito II**Pralletriini 11,61 % (w/w)****CAS-numero 23031-36-9****Sisältö: 0,19 g pralletrinia / matto**

Haitallista nietyltyä. Haitallista hengittetynä. Erittäin myrkkyileistä vesielölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä ainostaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYS-TIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Hävitä sisältö vaarallisena jäteenä ja tyhjä pakkaus sekäjätteenä.

Thermacell® Anti Mosquito II**Pralletrin 11,61 % (w/w)****CAS nummer 23031-36-9****Innehåll: 0,19 g pralletrin / matta**

Skadligt vid förtäring. Skadligt vid inandning. Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtids-effekter. Tvätta händer grundligt efter användning. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du mårte söka läkarvård. Förvaras oåt-komligt för barn. Innehållet lämnas till insamlings-ställe för farligt avfall och tommna behållaren behandlas som blandavfall.

Rekisteröinni haltija / Registreringsinnehavare:

Thermacell Europe AB

Skärhamngatan 30

416 74 Göteborg, SWEDEN

Maahantuaja / Importör:

Provriter Oy, Pulttikuja 4b,

21110 NAANTALI

Puh: 010 229 1250

www.provriter.fi

**Varoitus
Varning****Thermacell kaasupatrulla****Thermacell®-kaasusäiliö, butaan, 12 g****CAS-numero 106-97-8**

Sisältää paineenvaakausta; voi räjähtää kuumentettavassa. Erittäin helposti sytytävä kaasu. Suojaa lämmöltä, kuumilla pinnoilta, kipinöiltä, avotulella ja muilta sytytysläheteilä. Turvapointti kielletty. Poista kaikki sytytysläheteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C / 122 °F lämpötiloille. Vuotavasta kaasusta johtuva palo: Ei saa sammuttaa, jollei vuotoa voida pysäyttää turvallisesti. Vuototapaussessa poista kaikki sytytysläheteet.

Thermacell® gaspatron, butan, 12 g**CAS nummer 106-97-8**

Innehåller gas under tryck. Kan explodera vid uppvärmning. Extremt brandfarlig gas. Får inte utsättas för värme, hetta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Avlägsna alla antändningskällor om det kan göras på ett säkert sätt. Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras oåtkomligt för barn. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C / 122 °F. Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt. Vid läckage, avlägsna alla antändningskällor.

Provriter Oy
Pulttikuja 4b
21110 NAANTALI
Puh. 010 229 1250
www.provriter.fi

**Vaara
Fara**

UFI: 8173-007P-P009-8J66

Lupanumero: TUKES-2016-BTA-004

UFI: H9M5-T092-M00C-EU80